

## PROGETTO 34

### *Il lessico cromatico del tedesco dalle origini alla prima età moderna*

Il progetto, coordinato da , coordinato dalla Prof. Simona Leonardi, con la collaborazione dei Prof. Francesca M. Dovetto, Wolfgang Haubrichs, Sergio Lubello, Johannes Schwitalla, Eva-Maria Thüne e incentrato sull'allestimento di un *lessico cromatico del tedesco dalle origini alla prima età moderna*, intende confrontare e integrare, accanto alla prospettiva linguistica, anche quella più propriamente filologica, semiotica e storica; oltre a IISG, saranno coinvolte nel progetto diverse università italiane (Napoli Federico II, Napoli L'Orientale, Salerno) e strutture di ricerca e università estere (Universität des Saarlandes). Il progetto si propone anche come un dialogo tra studiosi di germanistica e filologia germanica e di storia della lingua italiana, in considerazione dei termini di colore germanici entrati nel lessico dell'italiano.

Si intende perseguire uno studio linguistico-filologico, in cui i referenti esaminati saranno referenti testuali, di cui dovrà essere considerata la relazione al testo di cui fanno parte, tenendo conto del *testo* come *testimone* di uno specifico momento culturale e valutando dunque i possibili riflessi della storia e della mentalità sul termine.

Il progetto si prefigge di stilare un lessico cromatico del tedesco, dalle origini alla prima età moderna.

È prevista l'apertura di un seminario permanente che coinvolga in via telematica tutti i docenti menzionati nel progetto e alcuni giovani studiosi di provata qualificazione ed esperienza, per la definizione delle linee metodologiche, l'inizio della definizione di un corpus e la creazione di una rete che, valendosi di un blog, possa coinvolgere la comunità scientifica nazionale e internazionale.

Di particolare rilievo per la funzione scientifica e formativa dell'Ente, la partecipazione a questo seminario permanente di dottori di ricerca in discipline diverse chiamati a contribuire allo sviluppo del progetto in collaborazione con docenti di ruolo.

Si svolse un *Auftaktworkshop* con la partecipazione di tutti gli studiosi coinvolti, IISG, 20 ottobre 2017.

Il progetto è attualmente sospeso perché il coordinatore è impegnato nel progetto numero 56 *Luoghi e memoria per una mappatura dell'Israelkorpus*, nel cui ambito è stato bandito un assegno di ricerca nel dicembre 2018.